	ущерб, в размере не более ста пятидесяти турецких лир, возникший в результате незаконного использования карты в течение двадцати четырех часов до того, как он уведомит Банк.
(d) Hukuka aykırı kullanımın, hamilin ağır ihmaline veya kastına dayanması veya bildirimin yirmi dört saat içinde yapılmaması hallerinde bu sınır uygulanmaz.	**(d)** Данное ограничение не применяется, если незаконное использование вызвано серьезной небрежностью держателя карты или если держатель карты умышленно вызвал такое незаконное использование, а также в случае отсутствия уведомления в течение двадцати четырех часов.
(e) Kart hamili ilgili sigorta prim bedelini ödemek koşuluyla yasal sorumluluk tutarı için sigorta yaptırılmasını talep edebilir.	**(e)** Держатель карты может потребовать страхование в размере предусмотренной законодательством суммы при условии уплаты им соответствующего страхового взноса.
7- SÖZLEŞME'NİN FESHİ VE HESABIN KAPATILMASI	**7- РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА И ЗАКРЫТИЕ СЧЕТА**
(a) Taraflar'dan her biri önceden ihbarda bulunmak koşuluyla bu Sözleşme'yi her zaman sona erdirebilirler. Bu durumda Banka, nezdindeki hesapları kapatabilir, ürün, hizmet vermeyi durdurabilir, Müşterinin Bankaya olan borçlarının tamamen ödenmesini ve varsa kartlarını iptal ederek Bankaya iadesini talep edebilir. Müşterinin varsa Bankadan olan alacakları Sözleşme kapsamında Müşteriye ödenir. Sözleşme'nin ilgili hükümleri, Taraflar'ın karşılıklı alacak ve borçları tamamen sona erinceye kadar yürürlükte kalır.	**(a)** Любая из Сторон может расторгнуть настоящий Договор в любое время, отправив соответствующее уведомление. В этом случае Банк вправе закрыть счета Клиента, прекратить предоставление продуктов и услуг, потребовать полного погашения всех задолженностей Клиента перед Банком и аннулировать карты (если таковые имеются) и потребовать их возврата в Банк. Если у Клиента есть дебиторская задолженность со стороны Банка, такая задолженность будет выплачена Клиенту в соответствии с положениями Договора. Соответствующие положения Договора остаются в силе до тех пор, пока не будут погашены все взаимные дебиторские и кредиторские задолженности Сторон.
(b) Banka, Müşterinin yükümlüklerini yerine getirmemesi, kimlik bilgilerinin yeterliliği ve doğruluğu konusunda şüphe duyulması nedeni ile yürürlükteki mevzuat tahtında yapılması gereken kimlik tespiti ve teyidinin yapılamaması, Sözleşme'ye konu işlem, ürün ve hizmetlerden doğan borçlarını ve Bankaya olan başkaca borçlarının ödememesi, Banka tarafından diğer bir işlem nedeniyle takibe alınması, üçüncü kişilerce yasal takibe maruz kalması, iflasının talep edilmesi, iflasının ertelenmesi, iflas etmesi, konkordato talep etmesi, yürürlükteki mevzuata aykırı bir davranışta bulunması,	**(b)** Банк может расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке направив уведомление по любой обоснованной причине, включая, но не ограничиваясь нижеперечисленным: за невыполнение Клиентом своих обязательства, если личность Клиента не может быть подтверждена в соответствии с действующим законодательством из-за недостаточности идентификационной информации или подозрения в отношении идентификационной информации, невыплаты его долгов, вытекающих из сделок, продуктов и услуг,

MÜŞTERİNİN İMZASIDIR
КОПИЯ КЛИЕНТА